



V300™ VACUUM SUCTION CUP

BWTV300 | EDI# 41933



104 S. 8th Ave. | Marshalltown, IA
Phone 800-888-0127 / 641-753-0127 | Fax 800-477-6341 / 641-753-6341
www.MARSHALLTOWN.com
WS4466

TABLE OF CONTENTS

Warranty.....	2
Safety Precautions.....	3
Product Breakdown	4
Operation	5
Storage	5
Maintenance.....	5

WARRANTY

This product is warranted to the original purchaser only, to be free of defects in material and workmanship under normal use, for one year from purchase date. MARSHALLTOWN shall without charge for parts and labor, repair or replace such parts which are found to be defective. All transportation charges for replacement parts must be borne by the purchaser.

For warranty service, the product must be delivered, with proof of purchase date, to MARSHALLTOWN. Contact MARSHALLTOWN Customer Service to determine the best method of delivering the product that is under warranty. The delivery of the product must be made no later than 30 days after the expiration of the warranty period.

All implied warranties, including those of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited to one year from date of purchase by the original retail customer and to the extent permitted by law and all implied warranties are excluded and disclaimed after the expiration of such period.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

Exclusion from this warranty:

1. All consequential damages, including pickup and delivery of the unit, communication, mileage charges and/or rental of a replacement unit during repairs are not covered under this warranty, or are any loss of income and/or other loss resulting from the failure of the product to function due to a warranty defect.
2. This warranty will not apply when the product becomes inoperative due to misuse, normal wear, neglect, improper maintenance, accident or freight damage; has not been operated and maintained in accordance with the instructions furnished in the Operator's Manual; or has been altered or modified without approval from the factory Service Department.
3. No parts or products are to be returned to the factory without prior written approval from the factory.

SAFETY PRECAUTIONS



• DANGER or



WARNING safety signs are located near specific hazards.



• General precautions are listed on CAUTION safety signs.

- This notation appears before warnings in the text. It means that the step that follows must be carried out to avoid the possibility of personal injury or death. These warnings are intended to help the technician avoid any potential hazards encountered in the normal service procedures. We strongly recommend that the reader takes advantage of the information provided to prevent personal injury or injury to others.



THE FOLLOWING PRECAUTIONS ARE SUGGESTED TO HELP PREVENT ACCIDENTS. A CAREFUL OPERATOR IS THE BEST OPERATOR. MOST ACCIDENTS CAN BE AVOIDED BY OBSERVING CERTAIN PRECAUTIONS. READ AND TAKE THE FOLLOWING PRECAUTIONS BEFORE OPERATING THIS EQUIPMENT TO HELP PREVENT ACCIDENTS. EQUIPMENT SHOULD BE OPERATED ONLY BY THOSE WHO ARE RESPONSIBLE AND INSTRUCTED TO DO SO.



CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING: This product can expose you to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

- Read all operating and maintenance instructions before operating or servicing this product.
- This product is only as safe as its operator. Give complete and undivided attention to the operation of this product.



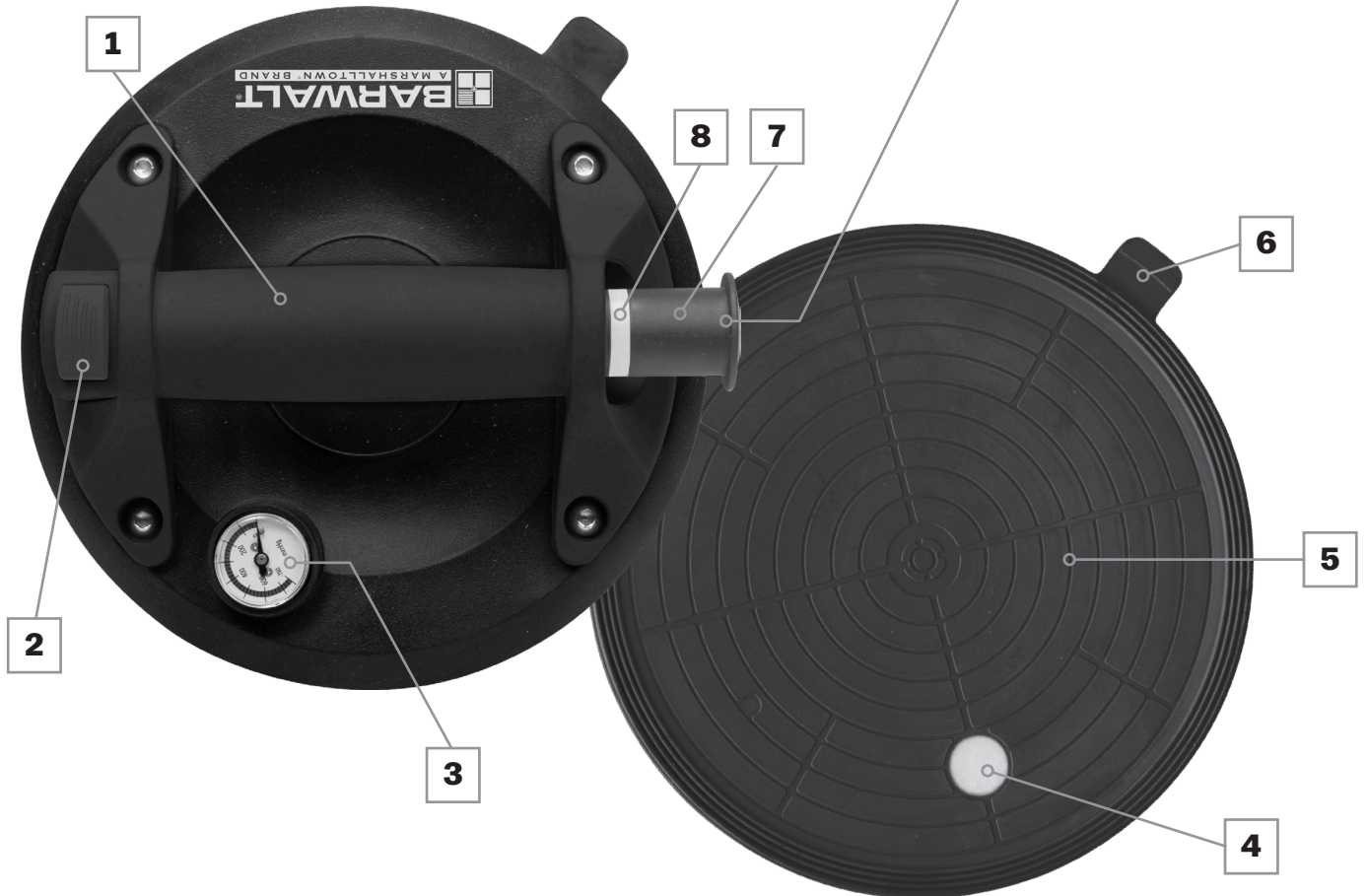
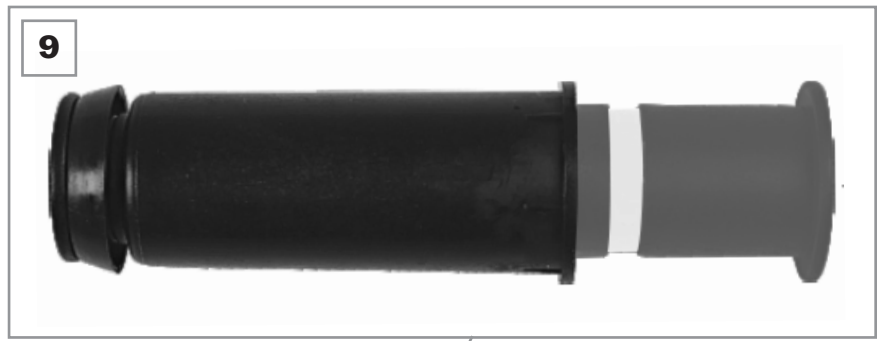
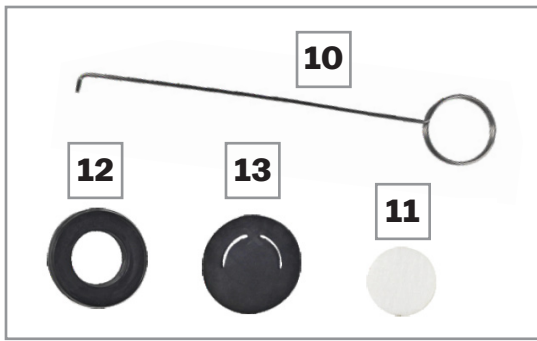
NEVER operate this product if any components have been removed.

- Keep away from children.
- Keep this product in good operational condition. Loose or damaged parts are dangerous.
- Clear the work area around this product to prevent tripping or falling.
- DO NOT OPERATE this product under the influence of alcohol or while taking medication that impairs your reactions.
- Replace damaged components immediately. Use only factory authorized parts for replacement.
- Only operate this product with the approved materials.
- Handle all solvents and cleaning agents with care and follow manufacturer's instructions on safety and disposal.



DO NOT exceed 160 kg /352 lbs

- Be sure all mountings are securely tightened before use.
- Use personal protective equipment. Always wear goggles. Protective equipment, such as dust masks, non-slip safety shoes, hard hats, hearing protection, etc., used under appropriate conditions can reduce personal injuries.
- Do not overextend your hands. Always pay attention to your footing and body balance. This will provide better control of the tool in unexpected situations.



REF #	DESCRIPTION	QTY
1	SUCTION CUP HANDLE	1
2	PRESSURE RELEASE BUTTON	1
3	SAFETY PRESSURE GAUGE	1
4	AIR SUCTION PORT	1
5	SUCTION CUP	1
6	QUICK RELEASE TAB	1
7	AIR PUMP	1
8	WHITE LINE INDICATOR	1
9	SUCTION PUMP ASSEMBLY	1
10	HOOK TOOL (FOR REPLACING GASKETS)	1
11	DUST FILTER	2
12	SEALING RING	1
13	GASKET	1

OPERATION

1. Clean the tile or material surface first.
2. Remove protective cover from suction cup. Make sure the rubber suction cup is clean and dry before use.
3. Place suction cup on surface and pump the handle until White Line Indicator is no longer visible and the needle of the Safety Pressure Gauge is within the green section.
4. Once tile or material is in preferred place, release the suction cup by pressing the Pressure Release Button or pulling the Quick Release Tab.
5. Repeat as necessary.

NOTE:

Keep debris and water away from the Air Suction Port.

Avoid grease and contaminants on the suction cup. Regular cleaning will sustain tool life.

STORAGE

1. When finished on the jobsite, clean suction cup before putting in storage.
 - **WARNING:** If using water, avoid the Air Suction Port as water entering the tool could affect performance.
2. Once suction cup is clean and dry replace protective cover and store in hard carrying case. Proper cleaning and storage will prolong the life of your tool.

MAINTENANCE

1. Hold the pump and quickly pull out the Suction Pump Assembly from handle.
2. Clean the entire Suction Pump Assembly.
3. Use the hook tool to remove the gasket and sealing ring from inside the handle, and check whether the gasket is damaged. If so, use new gasket.
4. Clean the inner wall of the handle.
5. Apply proper grease (not included) to Suction Pump Assembly.
6. Drop gasket followed by sealing ring into handle cavity, replace Suction Pump Assembly within handle, and your Vacuum Suction Cup should be ready for your next project.



BARWALT®

A MARSHALLTOWN® BRAND

104 S. 8th Ave., Marshalltown, IA
Phone 800-888-0127 / 641-753-0127
Fax 800-477-6341 / 641-753-6341
www.MARSHALLTOWN.com
WS4466



VENTOSA DE VACÍO V300™

BWTV300 | N.º EDI 41933



104 S. 8th Ave. | Marshalltown, IA
Teléfono 800-888-0127 / 641-753-0127 | Fax 800-477-6341 / 641-753-6341
www.MARSHALLTOWN.com
WS4466

CONTENIDO

Garantía	2
Precauciones de seguridad	3
Desglose del producto.....	4
Operación.....	5
Almacenamiento.....	5
Mantenimiento.....	5

GARANTÍA

Este producto está garantizado solo al comprador original frente a defectos en material y mano de obra bajo un uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. MARSHALLTOWN reparará o reemplazará, sin cargo alguno por piezas y mano de obra, dichas piezas que se determinen como defectuosas. Todos los cargos de transportación de las piezas de repuesto deberán ser pagados por el comprador.

Para obtener el servicio de garantía, el producto debe ser enviado, con prueba de la fecha de compra, a MARSHALLTOWN. Comuníquese con el servicio al cliente de MARSHALLTOWN para determinar el mejor método para enviar el producto que está bajo la garantía. El envío del producto debe hacerse a más tardar 30 días después del vencimiento del periodo de garantía.

Todas las garantías implícitas, incluyendo aquellas de comerciabilidad e idoneidad para una finalidad en especial, están limitadas a un año a partir de la fecha de compra por parte el cliente minorista original y en la medida que lo permita la ley, además se excluyen y se renuncia a todas las garantías implícitas después del vencimiento de dicho periodo.

Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración del periodo de una garantía implícita, o la exclusión o limitaciones de daños indirectos o consecuentes, por lo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varían de estado a estado.

Exclusión de esta garantía:

1. Todos los daños consecuentes, incluyendo la recolección y entrega de la unidad, comunicación, cargos por kilometraje y/o renta de una unidad de reemplazo durante reparaciones no están cubiertos por esta garantía ni tampoco cualquier pérdida de ingresos y/u otras pérdidas que resulten por la falla de funcionamiento del producto debido a un defecto cubierto por la garantía.
2. Esta garantía no aplicará cuando el producto se vuelva inoperativo debido al mal uso, desgaste normal, negligencia, mantenimiento inadecuado, accidente o daño en el transporte; no ha sido operado y mantenido de conformidad con las instrucciones proporcionadas en el manual del operador o ha sido alterado o modificado sin la aprobación del Departamento de Servicio de la fábrica.
3. Ninguna pieza o producto debe regresarse a la fábrica sin la aprobación previa por escrito de la fábrica.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Los letreros de seguridad  PELIGRO o  ADVERTENCIA se encuentran ubicados cerca de riesgos específicos.



- Las medidas de seguridad generales se enumeran en los letreros de seguridad de PRECAUCIÓN.

- Esta nota aparece antes de las advertencias en el texto. Esto significa que el paso que sigue debe llevarse a cabo para evitar la posibilidad de una lesión personal o la muerte. Estas advertencias pretenden ayudar al técnico a evitar cualquier riesgo potencial que se encuentre en los procedimientos de servicio normales. Recomendamos enfáticamente que el lector aproveche la información proporcionada para prevenir lesiones personales o lesiones a otros.



LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES SE SUGIEREN PARA AYUDAR A PREVENIR ACCIDENTES. UN OPERADOR CUIDADOSO ES EL MEJOR OPERADOR. LA MAYORÍA DE LOS ACCIDENTES PUEDEN EVITARSE SIGUIENDO CIERTAS PRECAUCIONES. LEA Y TOMA LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES ANTES DE OPERAR ESTE EQUIPO A FIN DE AYUDAR A PREVENIR ACCIDENTES. EL EQUIPO DEBE SER OPERADO SOLO POR LAS PERSONAS QUE SON RESPONSABLES E INSTRUIDAS PARA HACERLO.



ADVERTENCIA DE LA PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA: Este producto puede exponerlo a químicos que en el estado de California se conocen como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

- Lea todas las instrucciones de operación y mantenimiento antes de operar o dar servicio a este producto.
- Este producto es seguro siempre que el operador lo utilice con precaución. Preste completa atención a la operación de este producto.



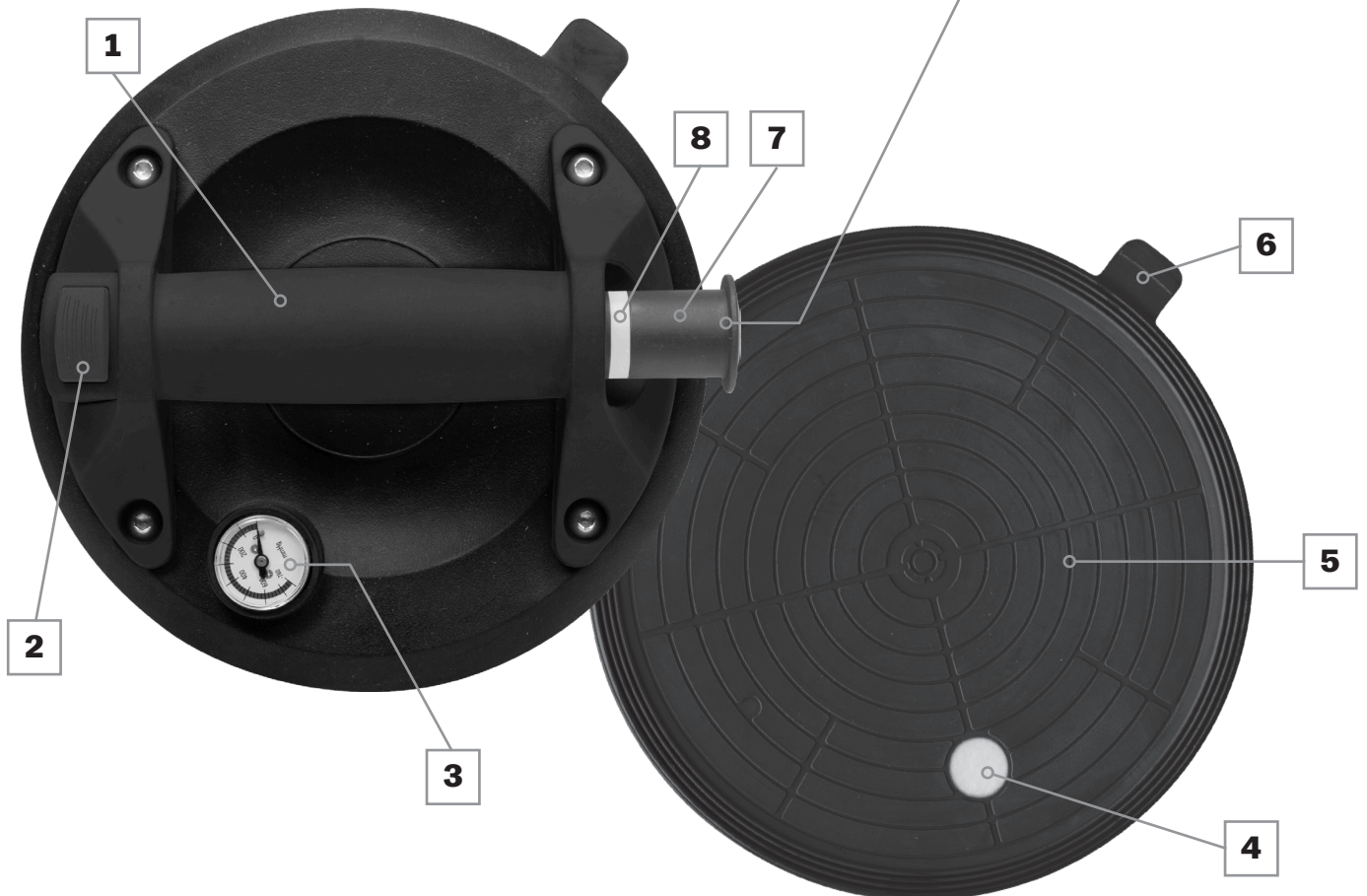
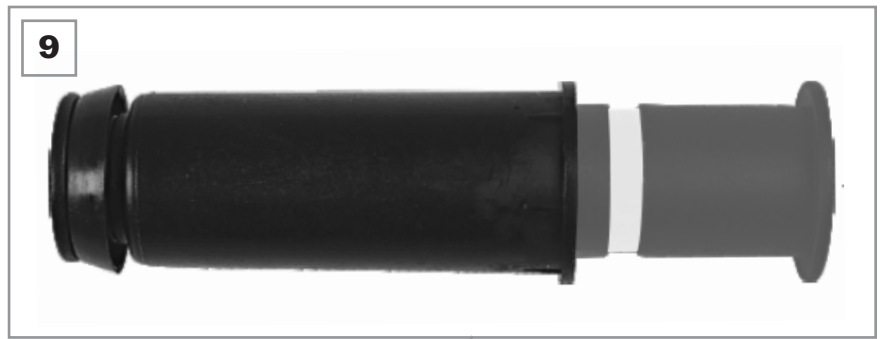
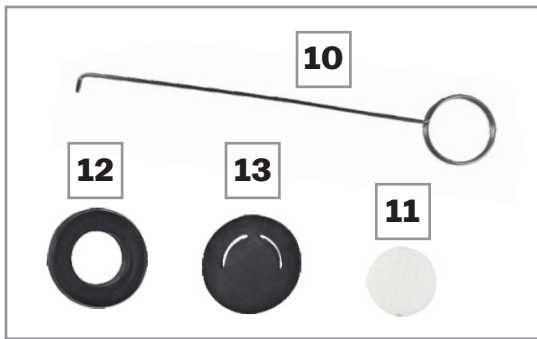
NUNCA opere este producto si se ha extraído cualquiera de los componentes.

- Manténgalo lejos de los niños.
- Mantenga este producto en buenas condiciones operativas. Las piezas sueltas o dañadas son peligrosas.
- Despeje el área de trabajo alrededor de este producto a fin de evitar tropiezos o caídas.
- **NO OPERE** este producto bajo la influencia de alcohol o mientras toma medicamentos que deterioran sus reacciones.
- Reemplace inmediatamente todos los componentes dañados. Use únicamente piezas autorizadas de fábrica para repuestos.
- Solo opere este producto con los materiales aprobados.
- Maneje todos los solventes y agentes de limpieza con cuidado y siga las instrucciones del fabricante sobre la seguridad y la disposición.



NO supere los 160 kg/352 libras

- Asegúrese de que todos los montajes estén firmemente apretados antes de usarlo.
- Use equipo de protección personal. Siempre use gafas. El equipo de protección como mascarillas, calzado de seguridad antiderrapante, cascos, protección auditiva, etc., que se utilizan en las condiciones correctas pueden reducir las lesiones personales.
- No extienda demasiado las manos. Siempre preste atención a sus pasos y equilibrio corporal. Esto le dará mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.



REF	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	MANGO DE LA VENTOSA	1
2	BOTÓN DE LIBERACIÓN DE PRESIÓN	1
3	MEDIDOR DE PRESIÓN DE SEGURIDAD	1
4	PUERTO DE SUCCIÓN DE AIRE	1
5	VENTOSA	1
6	LENGÜETA DE LIBERACIÓN RÁPIDA	1
7	BOMBA DE AIRE	1
8	INDICADOR DE LÍNEA BLANCA	1
9	CONJUNTO DE LA BOMBA DE SUCCIÓN	1
10	HERRAMIENTA DE GANCHO (PARA REEMPLAZAR EMPAQUES)	1
11	FILTRO DE POLVO	2
12	ANILLO DE SELLADO	1
13	EMPAQUE	1

OPERACIÓN

1. Limpie primero la superficie de la loseta o del material.
2. Retire la cubierta protectora de la ventosa. Asegúrese de que la ventosa de caucho esté limpia y seca antes de usarla.
3. Coloque la ventosa sobre la superficie y bombee el mango hasta que el indicador de línea blanca ya no esté visible y la aguja en el medidor de presión de seguridad esté dentro de la sección verde.
4. Después que la loseta o el material esté en el lugar correcto, libere la ventosa presionando el botón de liberación de presión o tirando de la lengüeta de liberación rápida.
5. Repita según sea necesario.

NOTA:

Mantenga los desechos y el agua lejos del puerto de succión de aire.

Evite la presencia de grasa y contaminantes en la ventosa. La limpieza habitual prolongará la vida útil de la herramienta.

ALMACENAMIENTO

1. Cuando termine de usarla en el lugar de trabajo, limpie la ventosa antes de guardarla en almacenamiento.
 - **ADVERTENCIA:** Si usa agua, evite el puerto de succión de aire ya que si el agua ingresa a la herramienta puede afectar su desempeño.
2. Después de que la ventosa esté limpia y seca vuelva a colocar la cubierta protectora y guárdela en el escuche rígido de transporte. La limpieza y el almacenamiento apropiados prolongarán la vida útil de su herramienta.

MANTENIMIENTO

1. Sostenga la bomba y rápidamente tire del conjunto de la bomba de succión desde el mango.
2. Limpie todo el conjunto de la bomba de succión.
3. Use el gancho para retirar el empaque y el anillo de sellado situados en el interior del mango y verifique si el empaque está dañado. Si es así, use un empaque nuevo.
4. Limpie la pared interior del mango.
5. Aplique la grasa apropiada (no se incluye) al conjunto de la bomba de succión.
6. Coloque el empaque seguido del anillo de sellado en el interior de la cavidad del mango, vuelva a colocar el conjunto de la bomba de succión dentro del mango. De esta manera la ventosa de vacío estará lista para el siguiente proyecto.



104 S. 8th Ave., Marshalltown, IA
Teléfono 800-888-0127 / 641-753-0127
Fax 800-477-6341 / 641-753-6341
www.MARSHALLTOWN.com
WS4466



VENTOUSE À POMPE V300™

BWTV300 | EDI 41933



104 S. 8th Ave. | Marshalltown, IA
Téléphone 800-888-0127 / 641-753-0127 | Télécopieur 800-477-6341 / 641-753-6341
www.MARSHALLTOWN.com
WS4466

TABLE DES MATIÈRES

Garantie	2
Mesures de sécurité	3
Liste des pièces	4
Fonctionnement.....	5
Stockage.....	5
Entretien.....	5

GARANTIE

Ce produit est garanti à l'acheteur initial seulement contre les défauts de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation, pendant un an à compter de la date d'achat. MARSHALLTOWN s'engage à réparer ou à remplacer, sans frais de pièces ou de main-d'œuvre, toute pièce jugée défectueuse. Tous les frais de port pour les pièces de rechange seront à la charge de l'acheteur.

Pour recourir à la garantie, le produit doit être renvoyé à MARSHALLTOWN accompagné d'un justificatif de la date d'achat. Communiquer avec le service après-vente de MARSHALLTOWN pour déterminer la meilleure méthode de renvoi du produit sous garantie. Le produit devra être renvoyé au plus tard 30 jours après l'expiration de la période de garantie.



Toutes les garanties implicites, notamment de qualité marchande ou d'adaptation à un emploi particulier, sont limitées à une année à compter de la date d'achat par l'acheteur au détail initial et, dans la mesure permise par la loi, toutes les garanties sont exclues et rejetées après l'expiration de cette période.

Certains états ou provinces interdisent les limites de durée des garanties implicites ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, par conséquent les limites ou exclusions ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous confère des droits juridiques particuliers et vous pouvez également avoir d'autres droits, susceptible de changer d'une juridiction à l'autre.

Exclusions de la présente garantie :

1. Tous les dommages indirects, y compris l'enlèvement et la livraison de la machine, les communications, les frais de déplacement et la location de toute machine durant les réparations ne sont pas couverts aux termes de la présente garantie, ni aucun manque à gagner ou autre perte liée à un défaut de fonctionnement du produit en raison d'une défectuosité couverte par la garantie.
2. La présente garantie ne s'applique pas si le produit devient inopérant suite à une utilisation détournée, usure normale, négligence, entretien incorrect, accident ou dommages liés au transport; s'il n'a pas été utilisé et entretenu conformément aux instructions figurant dans le manuel d'utilisation; ou s'il a été altéré ou modifié sans l'autorisation du service après-vente du fabricant.
3. Ne pas renvoyer de pièces ou produits à l'usine sans autorisation écrite préalable du fabricant.

MESURES DE SÉCURITÉ

- Les panonceaux  DANGER et  AVERTISSEMENT sont placés à proximité de zones dangereuses particulières.



- Les panonceaux ATTENTION comportent des mesures générales de précaution.

- Ce symbole apparaît avant les mises en garde dans le texte. Il signifie que l'étape qui suit doit être effectuée pour écarter les risques de blessures corporelles ou de mort. Ces mises en garde ont pour objet d'aider le technicien à éviter les dangers potentiels rencontrés durant les procédures normales d'entretien. Nous conseillons vivement au lecteur de tenir compte de l'information fournie afin d'éviter les blessures personnelles ou à autrui.



LES MESURES DE PRÉCAUTION SUIVANTES SONT CONSEILLÉES POUR ÉVITER LES ACCIDENTS. LE MEILLEUR UTILISATEUR EST UN UTILISATEUR PRUDENT. LA MAJORITÉ DES ACCIDENTS PEUVENT ÊTRE ÉVITÉS EN OBSERVANT CERTAINES PRÉCAUTIONS. POUR ÉVITER LES ACCIDENTS, LIRE ET RESPECTER LES MESURES DE PRÉCAUTION SUIVANTES AVANT D'UTILISER CE MATÉRIEL. LE MATÉRIEL DOIT ÊTRE UTILISÉ UNIQUEMENT PAR DES PERSONNES RESPONSABLES ET FORMÉES À SON UTILISATION.



PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE - AVERTISSEMENT : Ce produit peut exposer son utilisateur à des substances que l'État de Californie a déclarées responsables de cancers, malformations congénitales et autres effets nocifs sur la reproduction.

- Lire toutes les instructions d'utilisation et d'entretien avant d'utiliser ou d'entretenir ce produit.
- Ce produit est aussi sûr que son utilisateur seulement. Veiller à accorder toute son attention à l'utilisation de ce produit.



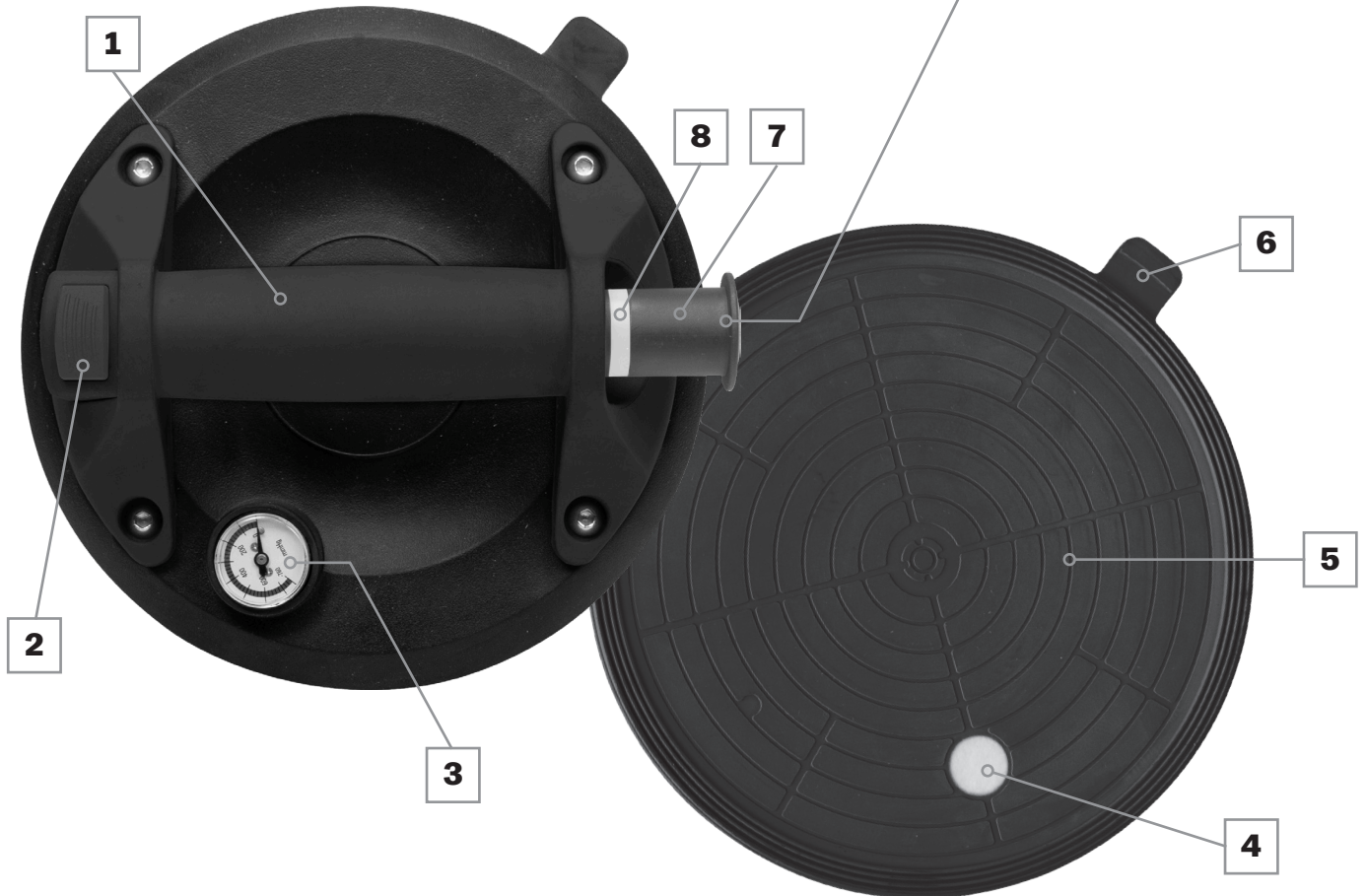
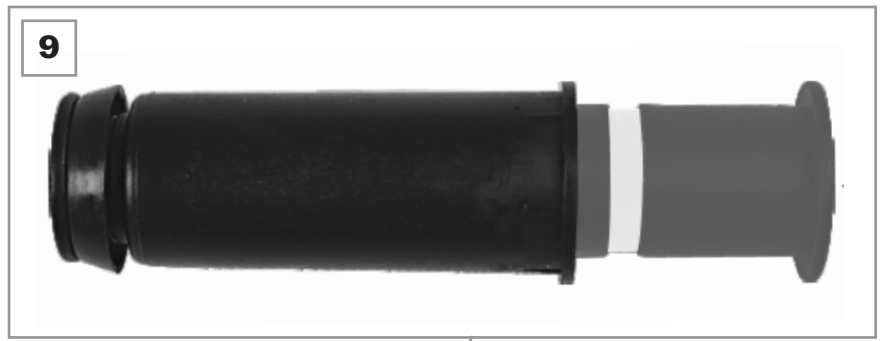
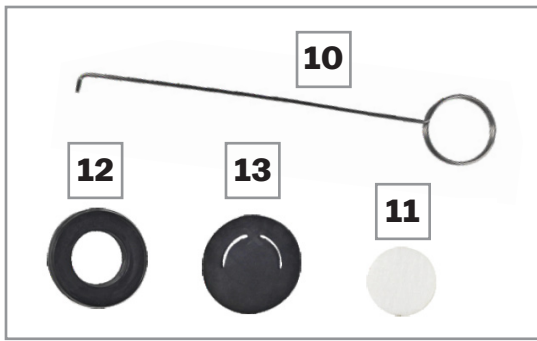
NE JAMAIS utiliser ce produit si certaines de ses pièces ont été retirées.

- Tenir hors de portée des enfants.
- Maintenir ce produit en bon état de fonctionnement. Les pièces desserrées ou endommagées sont dangereuses.
- Dégager la zone de travail autour de ce produit pour éviter de trébucher ou de tomber.
- NE PAS UTILISER ce produit alors qu'on est sous l'emprise de l'alcool ou qu'on prend des médicaments qui altèrent les réflexes.
- Remplacer immédiatement les pièces endommagées. Utiliser uniquement des pièces de rechange autorisées par l'usine.
- Utiliser ce produit uniquement avec des matériaux approuvés.
- Manipuler tous les solvants et produits nettoyants avec précaution et suivre les instructions du fabricant concernant la sécurité et l'élimination.



NE PAS dépasser 160 kg/352 lb

- S'assurer que toutes les fixations sont bien serrées avant utilisation.
- Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes. Utilisés de manière adéquate, les équipements de protection – masques antipoussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casques, protections auditives, etc. – peuvent atténuer les blessures corporelles.
- Ne pas trop tendre les mains. Toujours faire attention à ses pieds et à son équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil dans des situations imprévues.



REP.	DESCRIPTION	QTÉ
1	POIGNÉE DE VENTOUSE	1
2	BOUTON DE DÉPRESSURISATION	1
3	MANOMÈTRE DE SÉCURITÉ	1
4	ORIFICE D'ASPIRATION	1
5	VENTOUSE	1
6	LANGUETTE DE DÉGAGEMENT RAPIDE	1
7	POMPE À AIR	1
8	LIGNE INDICATRICE BLANCHE	1
9	POMPE D'ASPIRATION	1
10	CROCHET (OUTIL POUR REMPLACER LES JOINTS)	1
11	FILTRE À POUSSIÈRE	2
12	BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ	1
13	JOINT	1

FONCTIONNEMENT

1. Nettoyer d'abord la surface du carreau ou du matériau.
2. Retirer la protection de la ventouse. S'assurer que la ventouse en caoutchouc est propre et sèche avant utilisation.
3. Placer la ventouse sur la surface et pomper jusqu'à ce que la ligne indicatrice blanche ne soit plus visible et que l'aiguille du manomètre de sécurité se trouve dans la partie verte.
4. Une fois le carreau ou le matériau placé à l'endroit souhaité, dégager la ventouse en appuyant sur le bouton de dépressurisation ou en tirant sur la languette de dégagement rapide.
5. Répéter l'opération si nécessaire.

REMARQUE :

Tenir les débris et l'eau à l'écart de l'orifice d'aspiration.

La présence de graisse et de contaminants sur la ventouse doit être évitée. Un nettoyage régulier prolongera la durée de vie de l'outil.

STOCKAGE

1. Une fois le travail terminé sur le chantier, nettoyer la ventouse avant de la ranger.
 - **AVERTISSEMENT :** Si de l'eau est utilisée, faire en sorte qu'elle ne pénètre pas dans l'orifice d'aspiration, car cela peut nuire à l'efficacité de l'outil.
2. Une fois que la ventouse est propre et sèche, remettre la protection en place puis ranger la ventouse dans une mallette de transport rigide. Un outil nettoyé et stocké correctement verra sa durée de vie prolongée.

ENTRETIEN

1. Tenir la pompe et extraire l'ensemble rapidement de la poignée.
2. Nettoyer la pompe d'aspiration dans sa totalité.
3. Utiliser le crochet pour retirer le joint et la bague d'étanchéité de l'intérieur de la poignée, puis vérifier si le joint est endommagé. Si tel est le cas, utiliser un nouveau joint.
4. Nettoyer la paroi intérieure de la poignée.
5. Appliquer une graisse adaptée (non fournie) sur la pompe d'aspiration.
6. Placer le joint puis la bague d'étanchéité dans la cavité de la poignée. Remettre ensuite la pompe d'aspiration en place dans la poignée. Votre ventouse est alors prête pour votre prochain projet.



104 S. 8th Ave., Marshalltown, IA
Téléphone 800-888-0127 / 641-753-0127
Télécopie 800-477-6341 / 641-753-6341
www.MARSHALLTOWN.com
WS4466